

## 杉並区役所(すぎなみくやくしよ) 外国語(がいこくご) サポートデスク

Support Desk in Foreign Languages 外语支援服务台

विदेशी भाषा सहायता डेस्क 외국어 지원 데스크

Service d'Assistance en Langues Étrangères Quầy Hỗ Trợ Tiếng Nước Ngoài

無料 ¥0  
Free of Charge英語・中国語・ネパール語: 予約不要  
English 中文 नेपाली: Reservation not required 无需预订 अग्रिम बुकिङ आवश्यक छैन

わからないこと、困(こま)っていること、気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。

通訳(つうやく)が区役所(くやくしよ)の手続(てつづ)きを手伝(てつだ)います。

Please feel free to consult us. Our interpreter will help you with the procedures in the city office.

有不明白的事情、困扰的事情，请随时咨询我们。翻译帮助办理区政府的手续。

नबझ्नेको करा वा कुनै समस्या भएमा निसंकोच सल्लाह गर्नुहोला। सिटी अफिसको प्रक्रियाहरूमा दोभाषेले तपाईंलाई सहयोग गर्नेछ।

모르는것 .곤란한것.부담없이 상담해주세요 통역이 구청의 수속을 돕겠습니다

Si vous avez des problèmes, n'hésitez pas à nous consulter.

Nos interprètes vous assistent dans vos démarches à la mairie.

Nếu có điều gì không hiểu hoặc gặp khó khăn, hãy thoải mái trao đổi với chúng tôi.

Phiên dịch viên sẽ hỗ trợ bạn làm thủ tục tại uỷ ban quận.

● a.m. 午前(ごぜん) 9:00-12:00noon ◆ p.m. 午後(ごご) 1:00~4:00 p.m.

言語(げんご) Language	げつ 月 Mon.	か 火 Tue.	すい 水 Wed.	もく 木 Thurs.	きん 金 Fri.
English 英語	◆	●		◆	●
中文 中国語	●	◆		●	◆ 第1, 3, 5
नेपाली नेपाल語			◆		

한국어 韓国語

メールまたは電話(でんわ)で予約(よやく)してください。

Français フランス語

Tel. 03-3312-2111 (Ext. 1129) ✉ [info@suginami-kouryu.org](mailto:info@suginami-kouryu.org)

Tiếng Việt ベトナム語

이메일 또는 전화로 예약해 주세요

Veuillez réserver par courriel ou par téléphone.

Hãy liên hệ qua email hoặc điện thoại để đặt lịch.

## 場所(ばしよ) Place

杉並区役所(すぎなみくやくしよ) 1階

区政相談課(くせいそうだんか)

阿佐谷南(あさがやみなみ) 1-15-1

Suginami City Office 1F

1-15-1, Asagaya-Minami

You may consult by phone.



Map 地図

電話(でんわ)でも相談(そうだん)できます。

Tel. 03-3312-2111 (Ext. 1129)

## 問合(といあわ)せ Inquiries



(一財)杉並区交流協会(すぎなみくこうりゅうきょうかい)

Suginami Association for Cultural Exchange

Tel. 03-5378-8833

Email: [info@suginami-kouryu.org](mailto:info@suginami-kouryu.org)Website: <https://suginami-kouryu.org/>

Website ホームページ